

COMENTARIO

Praga

Varios autores. Edición Avento. 1999.
184 páginas. Viajes.

Hay guías de viajes más inteligentes y menos inteligentes, más prácticas y menos prácticas, más o menos bellas y perspicaces, y así infinitamente. Praga, el libro de que aquí se trata, inaugura la colección Letras de Viaje, que apunta a recorrer literariamente la historia y las historias de una ciudad, su personalidad más genuina, puesta de manifiesto gracias a la imaginación y la palabra escrita. La abundadísima etiología pragense y los muchos escritores que de ella se han ocupado se presta especialmente para tal cometido. Por las páginas de este libro, cuidadosamente diseñado y bellamente ilustrado, cargan con sus miserias y su humanidad el emperador Rodolfo II y sus alquimistas; el rabino Löw y su creación, el Golem; Jan Hus y sus verdugos y Josef K. y su creador, el empleador de seguros Franz Kafka.

El estatuto legendario de Praga, con su puente Carlos y su Foso de los Círculos, su castillo y su Columna de la Peste, se refleja aquí tanto en los textos propiamente literarios como en los que fueron escritos en otro espíritu, más cercano a la crónica: los del italiano Angelo María Rappolito, quien redescubrió la ciudad para Europa occidental con su Praga Mágica, en 1973; el español Juan Benet y el británico Rory McLean. En cuanto a los autores que la inscripción geográfica y lingüística da en llamar checos, está aquí representado lo más sólido que pueda encaballarse en cualquier antología: Kafka y Rilke, desde luego, pero también Jan Neruda, Leo Perutz, Joannes Urdiz, Bohumil Hrabal, Gustav Meyrink y Jaroslav Hašek, todos ellos con textos provenientes de sus obras mayores, no siempre accesibles en nuestro medio.

Con todo, hay que lamentar que esta instantánea literaria de una de las ciudades más bellas de Europa no recoge las palabrerías de ninguno de sus poetas. Usos versos del Premio Nobel Jaroslav Seifert, por ejemplo, habrían brindado un magnífico corolario: "El vela y la luna dibuja en círculo, / el agua no se desvanece como los árboles. / El sueño, esa dulce pérdida de conciencia, / es todo lo que dies les da a los hombres".

Carmel Molinero E.

Antes de transformarse en un escritor "serio", Julian Barnes publicó algunas novelas policiacas con el seudónimo de Dan Kavanagh (el apellido de su mujer, Pat, una influyente agente literaria). El dato es� que una curiosidad, porque si a algo se asocian las libros que firma con su verdadero nombre es a un poeta. Yo diría las poetas ya no son asesinos ni complicados asesinatos, sino juegos de palabras, para dejar, preguntas sin respuestas y, por encima de todo, una tensa y un expectante desenlace.

Dedictivamente, Julian Barnes es un escritor muy doch y realista, aunque no por ello sus historias incuran en la pedantería. Ésa más sencilla en que mezcla ingenuidad y rigor intelectual le ha convertido en uno de los autores más estimados de la actual narrativa inglesa. Entre los lectores de habla hispana su prestigio es grande, al punto que sus obras son traducidas apenas se editan en Inglaterra, y luego rápidamente se agotan en las librerías, incluyendo las de nuestro país. En Chile están disponibles la mayor parte de sus libros: Metalandia, Antes de Conocernos, Mirando al Sol, La Historia del Mundo en Diez Capítulos y Medio, El Loco de Planchet, Relaciones del Asunto y El Puente de la Pasión (en bibliografía la que platica el volumen de relatos Al Otro Lado del Canal y la colección de ensayos Cartas desde Londres).

Y ahora acaba de aparecer Inglaterra, Inglaterra, su última novela, en la que ella un viajero comienza a un hipotético futuro próximo de su país. En el texto, Barnes ejerce de viajero-narrador del mismo modo que en Antes de Conocernos, y lo que desvela es una sociedad que vende su identidad y tradiciones y se dirige a construir una réplica de su glorioso pasado. La trama es clásica: Sir Jack Pimley, un aficionado y apasionado regicida, proyecta edificar su parque de atracciones.

que recrearía la esencia de Inglaterra, y sigue como escenario la alta Night allí trascada desde el Big Ben hasta la familia real. Es decir, en una especie de Mundo Mágico a escala real.

El inconformista

Como acontece en todas sus novelas, Inglaterra, Inglaterra es un laberinto de relaciones opacas y perplejas en que los personajes se interrelacionan sin saber si lograrlo. Sólo, la cultura que asiste una a las otras, o por lo menos les daba una atmósfera común, de la impresión de haberse desaparecido en el aire, la interpenetración entre unos y otras es la principal sorpresa. En sus reflexiones, Barnes pone énfasis en el anacronismo de la cultura. Por lo demás, él se muestra bien en terreno; autor de hacer literatura trabajó durante tres años en el Oxford English Dictionary y, posteriormente, entre 1977 y 1986, oficier de corrector y editor literario en las revistas New Statesman y

Julian



El más sarcástico de los escritores actuales del Reino Unido. Así se conoce a Julian Barnes y con justa razón, como lo demuestra en Inglaterra, Inglaterra - su última novela-, donde una vez más pone al descubierto los peores defectos de su país.

El ingenioso Barnes

New Review. Más tarde, de 1979 a 1986, hizo críticas de televisión en New Statesman y luego en el diario London Observer.

En la novela, se pasa por los medios de consumo cotidianos: se nota también en su amplio conocimiento de la interconexión moderna. Esta evolvió todo lo que toca en un entorno que se puede considerar favorable a los turistas que acuden al parque de Sir Pimley, las condiciones tienen un público cautivo: las viejas casas son piezas genéricas de arquitectura, etc...

Julian Barnes nació en Leicester, Inglaterra, el 19 de enero de 1946. Se educó en el City of London School y después continuó sus estudios en el Magdalen College, Oxford, donde se graduó en idiomas modernos (con honores) en 1968. Su lugar a diario, la rigurosa formación humanística de Oxford tiene una gran influencia en su prosa tan profusamente pulida, precisa y, además, tan llena de citas de otros autores.

Sobre los autores ingleses de la generación de los 60, Barnes es el que mejor escribe y también es el más popular, lo que resta por tierra el lugar romántico que dicen que a la gente no le gusta pensar cuando ley. El humor es el elemento que diferencia sus novelas de las de Martin Amis, Ian McEwan, Kazuo Ishiguro y Graham Swift, con quienes formó hasta fines de la década pasada la primera fila de la narrativa inglesa.

Pero ninguna de estas consideraciones biográficas puede explicar por sí sola el fenómeno que posecen sus relatos, ni su impacto permanente. En el caso de Inglaterra, Inglaterra, el fenómeno parece surgir de las complejas y altamente sombrías relaciones entre hombres y mujeres, la que hace tiempo, a su juicio, prefería la naturalidad. Y el otro gran manantial de desengaño es Inglaterra, según Barnes, un país literariamente sin destino.

No obstante, hay algo que va más allá y que a

El Ingenioso Barnes [artículo] Iván Quezada E.

AUTORÍA

Quezada, Iván

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El Ingenioso Barnes [artículo] Iván Quezada E. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa